

tificalis fand er zu Pontifikatsbeginn leere Kassen vor und musste den Raub zahlreicher Schätze beklagen⁵⁶.

Summaria

Die Papstgeschichte hebt für den sich wandelnden Umgang der Päpste mit dem Translationsverbot vor allem die beiden Päpste Marinus I. (882–884) und Formosus (891–896) hervor. Der Umgang mit ihrer Karriere erscheint als wegweisend für die weitere Entwicklung. Der Beitrag würdigt in diesem Zusammenhang eine 1953 erstmals bekannt gemachte, aber bisher unbeachtet gebliebene Langfassung eines Briefs Stephans V. nach Byzanz, die vor allem eine Rechtfertigung des Papstes Marinus enthält. Das Dokument wird zudem mit Blick auf (rechtliche) Argumentationen und auf neue Informationen (Haft des Marinus in Konstantinopel, römische Flüchtlinge in Byzanz, Bedeutung des Bischofs Theodosius von Oria) ausgewertet.

Papal history particularly emphasises the roles of popes Marinus I (882–884) and Formosus (891–896) in shaping canon law forbidding episcopal translations. Their handling of their careers appears to be decisive for further developments. In this context, the article evaluates the long version of a letter from Pope Stephen V to Byzantium written primarily in defense of Pope Marinus I that was first made public in 1953 but has remained unnoticed until now. The document is also analyzed with regard to (legal) arguments and some new information (on the imprisonment of Marinus in Constantinople, Roman refugees in Byzantium, and the significance of Bishop Theodosius of Oria).

S. 112f. Zu den Personen auch UNGER, Personen (wie Anm. 7) S. 175f., 196 und 293.

56) Louis DUCHESNE, *Le Liber pontificalis. Texte, introduction et commentaire*, 2 Bde. (Bibliothèque des Écoles Françaises d'Athènes et de Rome. Sér. 2, T. 3,1–2, 1886/1892), hier 2 (1892) S. 192: *Deinde cum venerabilibus episcopis et augustali legato ac honorabili senatu per omnia sacri palatii perrexit vestaria, quae in tantum devastata repperit ut de sacratis vasis quibus mensas tenere festis diebus pontifices consueverant paucissima invenirentur, de reliquis vero opibus nichil omnino. Sed quid mirum si vestariorum gazas ablatas repperit, qui sacraria perquirens de pluribus donariis et aecclesiarum ornamentis pene nichil invenit? Crux etiam aurea illa famosissima quam Belaesarius patricius ad honorem beati Petri principis apostolorum instituit et plurime sacratissimorum altarium auree vestes cum reliquis pretiosis ornamentis defuerunt. Nam ideo ipse beatissimus papa coram tantis testibus ea requirere praevidit ut cuncti cognoscerent nil tale suis temporibus esse adtemptatum.*